



## Índice

### Informações Gerais

Acessórios fornecidos .....	232
Reconhecimento .....	232
Informações ambientais .....	232
Informações sobre segurança .....	232

### Preparativos

Ligações na retaguarda .....	233–234
Energia Eléctrica	
Ligação das Antenas	
Ligação das Colunas	
Ligações opcionais .....	234
Ligar outros equipamentos à aparelhagem	
Introduzir baterias no controlo remoto .....	234

### Controlos

Controlos na aparelhagem e controlo remoto .....	235–236
--	---------

### Funções Básicas

Plug & Play .....	237
Modo de demonstração .....	238
Ligar a aparelhagem .....	238
Comutar a aparelhagem para o modo espera .....	238
Comutar a aparelhagem para o modo espera economia de energia .....	238
Modo de obscurecimento .....	238
Controlo de volume .....	239
Controlo de som .....	239
DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)	
- Controlo de Som Digital	
DYNAMIC BASS BOOST (DBB)	
-Auxiliar Dinâmico de Graves	

### Funcionamento do CDs/MP3-CDs

Discos para leitura .....	240
Sobre o MP3 disco .....	240–241
Colocar os discos .....	241
Leitura de discos .....	241
Substituir discos durante a leitura .....	241
Seleccionar uma faixa / passagem pretendida .....	242
Seleccionar um Álbum/Título (somente discos MP3) .....	242
Repetir leitura .....	242
Programar as faixas dos discos .....	242–243
Apagar o programa .....	243

### Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio .....	244
Memorizar estações de rádio .....	244–245
Programação de Posições Automáticas	
Programa de Posições Manual	
Sintonizar estações de rádio memorizadas .....	245
Apagar uma Estação de Rádio Memorizada .....	245
RDS .....	245–246
Acertar o relógio RDS	
NEWS .....	246

### Funcionamento/Gravação de

#### Cassetes

Colocar uma cassette .....	247
Leitura de cassetes .....	248
Rebobinar e avançar rapidamente .....	248
Informações gerais sobre a gravação .....	248
Preparação para gravar .....	249
Gravação de um toque .....	249
Gravação sincronizada de CDs .....	249
Cópia de cassetes .....	249

### Relógio/Temporizador

Visualizar o relógio .....	250
Acertar o relógio .....	250
Definição do temporizador .....	250–251
Para desactivar a TIMER	
Para activar a TIMER	
Definição do temporizador para desligar ...	251

### Fontes Externas

Escutar fontes externas .....	252
-------------------------------	-----

### Manutenção .....

Manutenção .....	252
Especificações .....	253

### Resolução de Problemas ... 254–255



## Informações Gerais

**Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.**

### Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- Controlo remoto
- Baterias (duas do tamanho AA) para o controlo remoto
- Antena de quadro AM
- Antena de cabo FM

### Reconhecimento

#### Energy Star

Na qualidade de Parceiro ENERGY STAR®, a Philips determinou que este produto satisfaz as directrizes ENERGY STAR® relativas a eficiência energética.



### Informações ambientais

Todo o material de embalagem desnecessário foi omitido. Tentámos fazer com que a embalagem fosse facilmente dividida em três materiais: cartão (caixa), esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, folha de espuma de protecção).

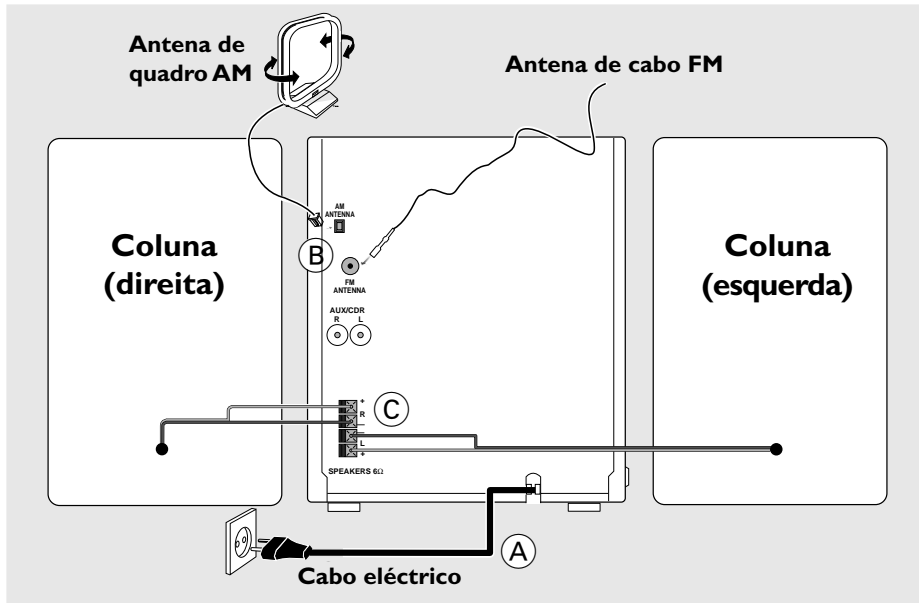
A aparelhagem é constituída por materiais recicláveis e reutilizáveis se for desmontada por uma empresa especializada. Os regulamentos locais relativos ao descarte de materiais de embalagem, baterias usadas e equipamento antigo devem ser cumpridos.

### Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**



## Preparativos



### Ligações na retaguarda

**A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.**

#### **(A) Energia Eléctrica**

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

#### **ADVERTÊNCIA!**

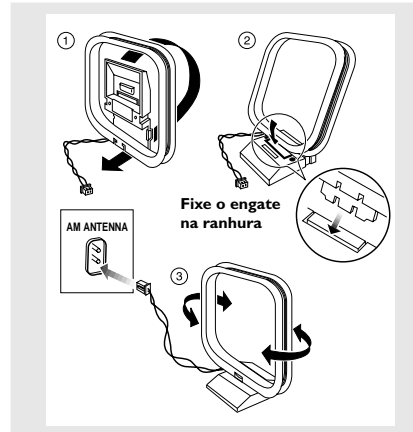
- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

#### **(B) Ligação das Antenas**

Ligue a antena de quadro AM e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

#### **Antena AM**

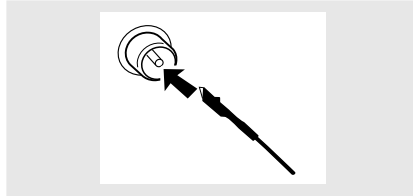


- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.



## Preparativos

### Antena FM

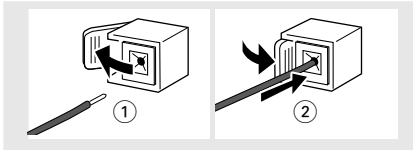


- Para uma melhor recepção estereofónica FM, ligue uma antena FM exterior ao terminal FM ANTENNA.

### Ⓒ Ligação das Colunas

#### Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "R" e a da esquerda a "L", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

#### Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas +/–.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

### Ligações opcionais

O equipamento opcional e os cabos de ligação não são fornecidos. Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

### Ligar outros equipamentos à aparelhagem

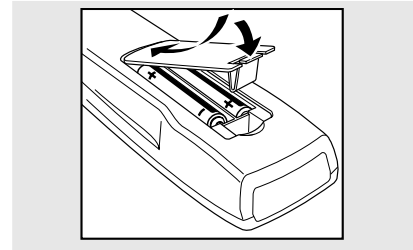
Ligue os terminais OUT esquerdo e direito áudio de um televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs ou gravador de CDs aos terminais **AUX/CDR IN**.

#### Nota:

- Se ligar equipamento com uma saída mono (um único terminal de saída áudio), ligue-o ao terminal esquerdo AUX/CDR IN. Em alternativa, é possível utilizar um cabo "simples para duplo" (com som mono).

### Introduzir baterias no controlo remoto

Introduza duas baterias tipo R06 ou AA no controlo remoto com a polaridade correcta, conforme indicado pelos símbolos "+" e "-" no interior do respectivo compartimento.





#### ATENÇÃO!

- Retire as baterias se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
- Não utilize baterias novas e velhas nem misture diversos tipos de baterias.
- As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.



## Controlos (ilustração da aparelhagem na pág. 3)

### Controlos na aparelhagem e controlo remoto

- ① **STANDBY ON** 
  - para ligar a aparelhagem ou comutá-la para o modo Espera.
- ② **ECO POWER**
  - para ligar a aparelhagem ou comutá-la para o modo Espera Economia de Energia.
- ③ **Visor DSC**
  - o DSC activo acende-se.
- ④ **TUNER (BAND)**
  - para seleccionar uma banda : FM ou MW.
- TAPE (TAPE 1•2)**
  - para seleccionar o leitor de cassetes 1 ou 2.
- AUX (VIDEO)**
  - para seleccionar a entrada para um aparelho adicional.
- ⑤ **CD 1 / CD 2 / CD 3 (CD 1/2/3)**
  - para seleccionar o tabuleiro de discos 1, 2 ou 3.
- ⑥ **OPEN/CLOSE**
  - para abrir ou fechar o tabuleiro de discos.
- ⑦ **DISC CHANGE**
  - para substituir disco(s).
- ⑧ **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
  - para activar o controlo de “jog” com vista à selecção DSC.
- ⑨ **Controlo de “jog”**
  - para seleccionar o efeito sonoro pretendido para a característica sonora seleccionada.
  - DSC** ..... JAZZ, ROCK, TECHNO ou OPTIMAL.
  - DBB** ..... DBB 1, DBB 2, DBB 3 ou DBB OFF.
- ⑩ **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
  - para activar o controlo de “jog” com vista à selecção DBB.
- ⑪ **Seleccção de Modo**
  - PLAY•PAUSE**  **II**
  - para CDs/MP3-CDs... para iniciar ou interromper a leitura.
  - para Cassetes... para iniciar a leitura.
  - para PLUG & PLAY... (só na aparelhagem) para iniciar o modo “Plug & Play”.

### **SEARCH•TUNING** **(ALBUM –)** **SEARCH•TUNING** **(ALBUM +)**

- para MP3-CDs ..... para seleccionar o álbum anterior/seguinte.
- para CDs ..... para pesquisar para trás/frente.
- para o Sintonizador... para sintonizar uma frequência radioeléctrica inferior ou superior:
- para Cassetes... para rebobinar ou bobinar rapidamente.
- para o Relógio... (só na aparelhagem) para acertar a hora.

### **STOP•CLEAR / DEMO STOP**

- para CDs/MP3-CDs... para parar a leitura ou apagar um programa.
- para o Sintonizador... (só na aparelhagem) para interromper a programação ou apagar uma memória seleccionada.
- para Cassetes... para parar a leitura ou gravação.
- para o Demonstração... (só na aparelhagem) para activar/desactivar a demonstração.
- para o Relógio... (só na aparelhagem) para sair do acerto da hora ou cancelar o temporizador.
- para PLUG & PLAY... (só na aparelhagem) para sair do modo “plug & play”.

### **PREV** / **PRESET** **(TITLE –)** **NEXT** / **PRESET** **(TITLE +)**

- para MP3-CDs..... para seleccionar o título anterior/seguinte.
- para CDs ..... para saltar para o início da faixa actual, anterior ou seguinte.
- para o Sintonizador... para seleccionar uma estação rádio memorizada.
- para o Relógio... (só na aparelhagem) para acertar os minutos.

### ⑫ **RDS**

- para seleccionar informações RDS.

### **NEWS**

- para ouvir automaticamente o noticiário.

### ⑬ **Gravador 1**

### ⑭ **Gravador 2**



## Controlos

### 15 Funcionamento do Gravador

#### A. REPLAY

- para seleccionar leitura contínua só no modo AUTO REPLAY (leitura automática) ou ONCE (uma vez).

#### RECORD

- para começar a gravação no gravador 2.

### 16 PROG

para CDs/MP3-CDs... para programar faixas dos discos.

para o Sintonizador... para programar estações rádio memorizadas.

para o Relógio... para seleccionar o modo de 12 ou 24 horas.

### 17 CLOCK-TIMER

- para visualizar o relógio, acertar o relógio ou acertar o temporizador.

### 18 DIM (obscurecer)

- para seleccionar brilhos diferentes no visor : DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (desligado).

### 19

- para ligar os auriculares.

### 20 MASTER VOLUME (VOLUME +/-)

- para aumentar ou diminuir o volume.

### 21 Ecrã de informação

- para visualizar o estado actual da aparelhagem.

### 22 Tabuleiro de Disco

### 23 MUTE

- para interromper ou retomar a reprodução sonora.

### 24 DISPLAY (ÁLBUM)

- para visualizar o álbum do disco MP3

### 25 DISPLAY (TÍTULO)

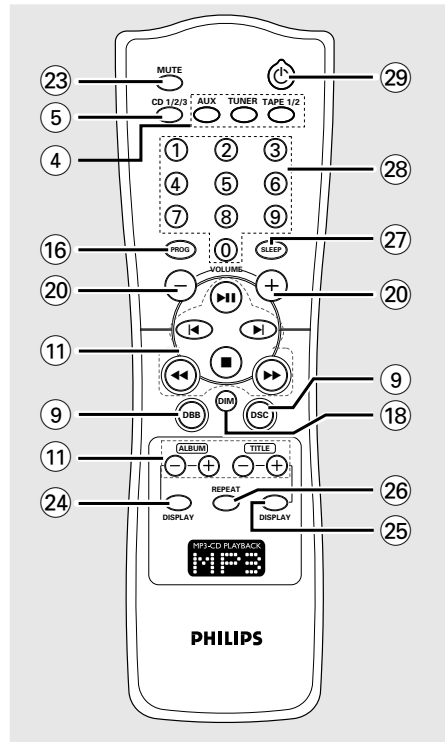
- para visualizar o título (faixa) do disco MP3.

### 26 REPEAT

- para ler repetidamente faixa(s)/disco(s)/ programa.

### 27 SLEEP

- para activar, desactivar ou acertar temporizador de dormir.



### 28 DIGIT (0 – 9)




(os números constituídos por dois algarismos devem ser introduzidos com um intervalo de 2 segundos).

- para CDs/MP3-CDs... para introduzir uma faixa de disco para leitura ou programação.

### 29

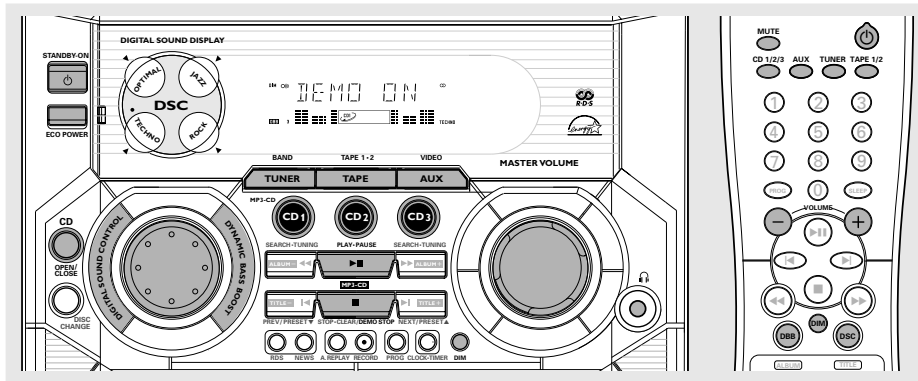
- para comutar a aparelhagem para o modo Espera.
- para comutar a aparelhagem para o modo Espera Economia de Energia.

#### Notas relativas ao controlo remoto:

- Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD 1/2/3 ou TUNER).
- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, , , ).



## Funções Básicas



### **IMPORTANTE!**

**Antes de utilizar a aparelhagem, conclua os procedimentos de preparação.**

### **Plug & Play**

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações RDS e estações rádio.

### **Primeira configuração/ligação**

- 1 Ao ligar a alimentação eléctrica, aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima ►|| na aparelhagem para dar início à instalação.
  - A mensagem "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois, "AUTO".
  - **PROG** fica intermitente.
  - A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente, começará a partir de todas as estações RDS e, depois, continuará com as bandas FM e MW respectivamente. As estações RDS podem ser memorizadas em posições posteriores.
  - Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada (ou a primeira estação RDS disponível) será reproduzida.
- 3 A aparelhagem continuará com a definição do relógio RDS se a primeira estação memorizada for RDS.
  - A mensagem "INSTALL" aparecerá seguida de "TIME" e, depois, "SEARCH RDS TIME".

→ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" e a hora actual serão memorizadas.

→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, o programa sairá automaticamente e o visor apresentará "NO RDS TIME".

- No caso de não ser encontrada nenhuma estação RDS na primeira memória;
  - O programa é automaticamente abandonado.

### **Para voltar a instalar o Plug & Play**

- 1 No modo Espera ou Demonstração, prima e mantenha premido ►|| na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecer.
- 2 Prima novamente ►|| para iniciar a instalação.
  - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

### **Para sair sem memorizar o "Plug & Play"**

- Prima ■ na aparelhagem.
  - Se não terminar a instalação do "Plug & Play", a funcionalidade será reiniciada da próxima vez que a aparelhagem for novamente ligada.

### **Notas:**

- Ao ligar a electricidade, é possível que o tabuleiro dos discos abra e feche para inicializar a aparelhagem.
- Se, durante o "Plug & Play" não for detectada nenhuma frequência estéreo, aparecerá a mensagem "CHECK ANTENNA".
- Durante o "Plug & Play", se não for premido nenhum botão no espaço de 15 segundos, a aparelhagem abandonará automaticamente o modo "Plug & Play".





## Funções Básicas

### Modo de demonstração

A aparelhagem dispõe de um modo de demonstração que apresenta as diversas funcionalidades disponibilizadas.

#### Para activar a demonstração

- No modo **Espera**, prima e mantenha premido ■ na aparelhagem até a mensagem "WELCOME" aparecer.  
→ A demonstração terá início.

#### Para desactivar a demonstração

- Prima e mantenha premido ■ na aparelhagem até a mensagem "DEMO OFF" aparecer.  
→ A aparelhagem passa para o modo **Espera**.

### Ligar a aparelhagem

#### No modo **Espera/Demonstração**

- Prima **STANDBY ON** para ligar na última fonte seleccionada.
- Prima **CD 1/2/3, TUNER, TAPE (TAPE 1/2) ou AUX**.
- Prima **OPEN/CLOSE**.  
→ A aparelhagem passa para o modo **CD**.

#### No modo **Espera Economia de Energia**

- Prima **ECO POWER** para ligar na última fonte seleccionada.
- Prima **CD 1/2/3, TUNER, TAPE** ou **AUX** no controlo remoto.

### Comutar a aparelhagem para o modo **espera**

#### No modo de **Demonstração**

- Prima e mantenha premido ■ na aparelhagem.

#### Em qualquer outro modo de fonte (salvo o modo **Espera de Economia de Energia**)

- Prima **STANDBY ON** (ou ⏻ no controlo remoto).  
→ O relógio aparece no visor quando a aparelhagem está no modo **Espera**.

### Comutar a aparelhagem para o modo **espera economia de energia (< 0,5 watt)**

- Prima **ECO POWER** (ou prima e mantenha premido ⏻ no controlo remoto).  
→ A mensagem "ECO PWR" será apresentada e, depois, o ecrã do visor ficará vazio.  
→ O LED ECONOMIA DE ENERGIA de baixo consumo fica aceso.

#### Nota:

– Se não desactivar a demonstração, esta será retomada cinco segundos após a aparelhagem comutar para o modo **Espera Economia de Energia** ou **Espera**.

### Modo de **obscurecimento**

Pode seleccionar o brilho pretendido do visor.

- Em qualquer outro modo de fonte (salvo o modo **Espera de Economia de Energia** ou **espera**), prima repetidamente **DIM** para seleccionar o modo de visualização **DIM 1**, **DIM 2**, **DIM 3** ou **DIM OFF**.  
→ **DIM** aparecerão no visor, salvo no modo **DIM OFF**.

DIM mode	Brilho	Analizador de Espectro
1	normal	desligada
2	médio	ligado
3	médio	desligada
OFF	normal	ligado

#### Nota:

– No modo **espera**, se premir **DIM** para reduzir a metade ou aumentar ao máximo o brilho do visor do relógio.






## Funções Básicas

### Controlo de volume

Prima **MASTER VOLUME** (ou **VOLUME** +/- no controlo remoto) para aumentar ou diminuir o nível do som.

#### Para ouvir com auriculares

- Ligue a ficha dos auriculares à tomada  na parte frontal da aparelhagem.  
→ As colunas serão silenciadas.



#### Para desligar temporariamente o volume

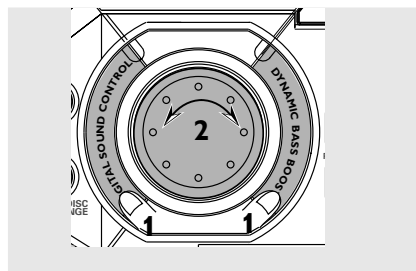
- Prima **MUTE** no controlo remoto.  
→ A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTE" aparecerá.
- Para repor o volume, prima novamente **MUTE** ou aumente o nível do VOLUME.

### Controlo de som

#### DIGITAL SOUND CONTROL (DSC) - Controlo de Som Digital

A característica DSC permite-lhe apreciar efeitos sonoros especiais com programações prévias de compensação, proporcionando a melhor reprodução musical.

- 1 Prima **DSC**.  
→ O DSC seleccionado é apresentado.
- 2 Regule o controlo "jog" (ou prima repetidamente **DSC** no controlo remoto) para seleccionar JAZZ, ROCK, TECHNO ou OPTIMAL.



#### DYNAMIC BASS BOOST (DBB) - Auxiliar Dinâmico de Graves

A funcionalidade DBB permite melhorar o desempenho dos graves.

- 1 Prima **DBB**.  
→ **DBB** aparecerão no visor, salvo no modo DBB OFF.
- 2 Regule o controlo "jog" (ou prima repetidamente **DBB** no controlo remoto) para seleccionar DBB 1, DBB 2, DBB 3 ou DBB OFF.

#### Nota:

– Alguns CDs ou cassetes podem ter sido gravados em modulação elevada que, com o volume alto, provocam eventualmente distorção. Se isso acontecer, desactive o e o DBB ou reduza o volume.

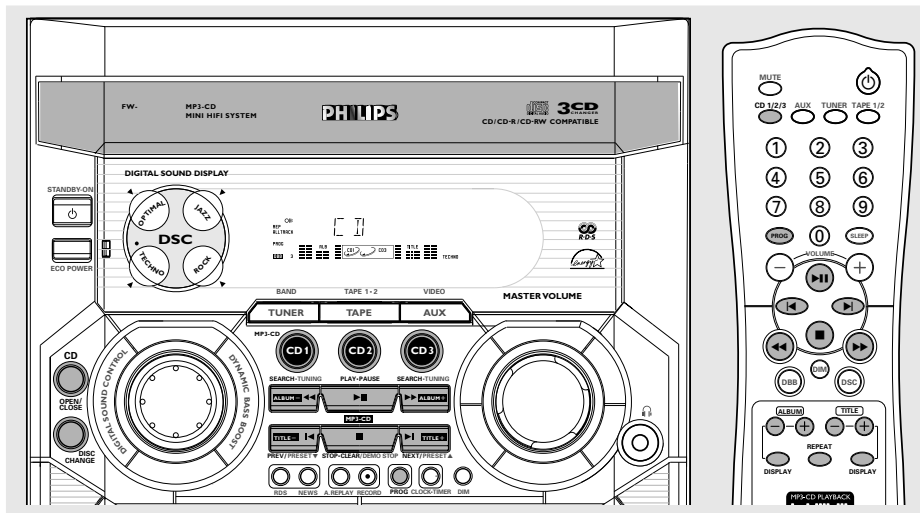
#### Seleção automática DSC-DBB

A melhor definição DBB é automaticamente gerada para cada selecção DSC. É possível seleccionar manualmente a definição DBB que melhor se adequa ao local de audição.

DSC	DBB
JAZZ	desligada
ROCK	ligado (3)
TECHNO	ligado (3)
OPTIMAL	ligado (2)



## Funcionamento do CDs/MP3-CDs



### IMPORTANTE!

- Esta aparelhagem destina-se a discos regulares. Assim, não utilize acessórios como anéis estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado porque poderão encravar o mecanismo do permutador.
- Não coloque mais do que um disco em cada tableiro.

### Discos para leitura

Este sistema pode ler:

- Todos os CDs de áudio pré-gravados
- Todos os discos CDR áudio e CDRW áudio finalizados
- MP3-CDs (CD-ROMs com faixas de MP3)

### Sobre o MP3 disco

#### Formatos suportados

- ISO9660, Joliet, Multisession
- O número máximo de faixas mais o álbum é de 300
- Directório embutido máximo é de 8 níveis
- O número de álbuns máximo é 32
- O número máximo de faixas de programa de MP3 é 99
- Taxa de bits VBR suportada
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

#### Produzir o seu próprio MP3-CD

- 1 Retire a música dos seus CDs áudio digitais ou descarregue legalmente música MP3 a partir da Internet.
- 2 Grave ("queime") a música num disco CD-R(W) com o PC doméstico. Certifique-se de que utiliza uma velocidade de gravação que não ultrapasse a indicada no CD-R(W) e evite executar simultaneamente outros programas no PC durante o processo de gravação.

Português





## Funcionamento do CDs/MP3-CDs

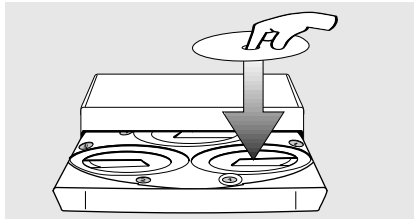
### Qualidade do Som

Tenha em atenção que as compilações de MP3-CD só deverão conter faixas MP3 (\*.mp3).

**Para alcançar uma boa qualidade MP3, recomenda-se uma taxa de bits de 128 kbps.**

### Colocar os discos

- 1 Prima **OPEN/CLOSE** para a abrir o tabuleiro de discos.
- 2 Coloque um máximo de dois discos nos tabuleiros de discos individuais. Para colocar o terceiro disco, prima **DISC CHANGE**.  
→ O tabuleiro de discos rodará até o tabuleiro vazio ficar pronto para colocação.

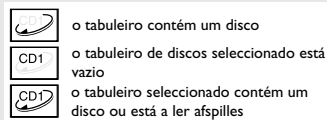


- 3 Prima **OPEN/CLOSE** para a fechar o tabuleiro de discos.  
→ A mensagem "READING" será apresentada. O tabuleiro de discos seleccionado, o número total de faixas e o tempo de leitura aparecerão no visor.  
→ Para um disco MP3, o nome do primeiro álbum e título percorrerá o visor uma vez, seguindo-se "XXXX XXXX".

#### Notas:

- Coloque os discos com a etiqueta virada para cima.
- No que respeita ao MP3-CD, o tempo de leitura do(s) disco(s) pode ser superior a 10 segundos devido ao grande número de faixas contidas num disco.

### Leitura de discos



#### Para ler todos os discos presentes no tabuleiro

- Prima **▶II**.  
→ Todos os discos presentes no tabuleiro são lidos uma vez e, depois, a função é interrompida.  
→ Durante a leitura, o tabuleiro seleccionado, o número da faixa e o tempo de leitura da faixa actual aparecem no visor.  
→ Para discos MP3, **TITLE** é visualizado. Para discos de modo misto, só será seleccionado um modo para leitura, consoante o formato de gravação.

#### Para ler somente um disco

- No modo CD, prima **CD 1**, **CD 2** ou **CD 3** na aparelhagem.  
→ O disco seleccionado será lido uma vez e, depois, pára.

#### Para interromper a leitura

- Prima **▶II**.  
→ O tempo da faixa actual fica intermitente.
- Para retomar a leitura, prima novamente **▶II**.

#### Para parar a leitura

- Prima **■**.

### Substituir discos durante a leitura

- 1 Prima **DISC CHANGE**.  
→ O tabuleiro do disco abre sem interromper a leitura actual.
- 2 Para substituir o disco interior, prima novamente **DISC CHANGE**.  
→ "DISC CHANGE" aparecerá e a leitura do disco será interrompida.  
→ O tabuleiro fechará para retirar o disco interior e, depois, reabrirá com o disco interior acessível.



## Funcionamento do CDs/MP3-CDs

### Seleccionar uma faixa/passagem pretendida

#### Para procurar uma passagem específica durante a leitura

- 1 Prima e mantenha premido ◀◀ ou ▶▶ e, depois, liberte quando encontrar a passagem pretendida.
- 2 Para retomar a leitura normal, prima novamente ▶ II.

#### Para seleccionar uma faixa pretendida

- Prima repetidamente ◀ ou ▶ (ou **as teclas numéricas 0-9** no controlo remoto) até a faixa pretendida aparecer no visor.
- Se a leitura for interrompida, prima ▶ II para iniciar a leitura.

### Seleccionar um Álbum/Título (somente discos MP3)

#### Para seleccionar um álbum pretendido

- Prima repetidamente **ALBUM** -/+ (◀◀ ou ▶▶) → **ALB** fica intermitente e o nome do álbum percorre uma vez o visor.

#### Para seleccionar um título pretendido

- Prima repetidamente **TITLE** -/+ (◀/▶) ou **as teclas numéricas 0-9** no controlo remoto) → **TITLE** fica intermitente e o nome do título percorre uma vez o visor.

#### Nota:

– O álbum e o título só serão visualizados uma vez depois de seleccionados. Para visualizar novamente, prima o botão **DISPLAY** respectivo no controlo remoto.

### Repetir leitura

É possível seleccionar e alterar os vários modos de leitura antes ou durante a leitura.

- 1 Prima repetidamente **REPEAT** no controlo remoto para seleccionar :  
→ "TRACK" – para repetir a leitura da faixa actual.  
→ "DISC" – para repetir a leitura do disco actual.  
→ "PROGRAM" – para repetir a leitura das faixas programadas.
- 2 Para retomar a leitura normal, prima **REPEAT** até o modo "REPEAT OFF" será apresentado.  
→ **REP** aparecerão no visor, salvo no modo REPEAT OFF.

#### Notas:

- Durante o modo de leitura do programa, não é possível repetir somente o disco actual (modo de Repetir Disco).
- Ao premir o botão ■ cancela todos os modos de repetição.

### Programar as faixas dos discos

Com a leitura parada, é possível programar as faixas. É possível memorizar um máximo de 99 faixas em qualquer ordem.

- 1 Coloque os discos pretendidos no tabuleiro (consulte "Colocar Discos").
  - 2 Prima o botão **CD 1/2/3** para seleccionar um disco.
  - 3 Prima **PROG** para iniciar a programação.  
→ **PROG** fica intermitente.
  - 4 Prima repetidamente ◀ ou ▶ (ou **as teclas numéricas 0-9** no controlo remoto) para seleccionar a faixa pretendida.
- No caso de um MP3-CD, prima **ALBUM** -/+ e **TITLE** -/+ para seleccionar o Álbum e o Título pretendido a programar.



## Funcionamento do CDs/MP3-CDs

- 5 Prima **PROG** para memorizar a faixa.
- Repita os **passos 3–5** para memorizar outros discos e faixas.
- 6 Para terminar a pesquisa, prima **uma vez** ■ .
  - **PROG** permanece e o modo programa continua activo.
  - O número total de faixas programadas e o tempo total de leitura aparecerão no visor.
  - Para discos **MP3**, o tempo total de leitura não é visualizado.
- 7 Prima **▶||** para iniciar a leitura do programa.
  - A mensagem "**PLAY PROGRAM**" será apresentada.

### Notas:

- Não é possível criar um programa com faixas **MP3** de CDs múltiplos ou combinadas com faixas áudio normais.
- Se o tempo total de leitura for superior a "99:59" então, "- - - -" aparecerá no visor em vez do tempo total de leitura.
- Se tentar programar mais de 40 faixas, a mensagem "**FULL**" aparecerá no visor.
- Durante a programação, se não premir nenhum botão no espaço de 20 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo Programa.

### Para visualizar o programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **◀** ou **▶**.
- Para sair do modo visualização, prima **■**.

### Apagar o programa

- Prima **uma vez** ■ com a leitura parada ou **duas vezes** durante a leitura.
  - **PROG** desaparece e "**PROGRAM CLEAR**" aparece.

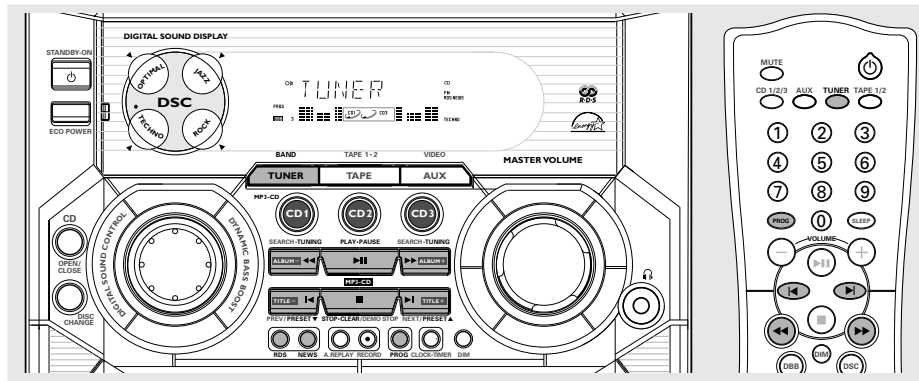
### Nota:

- O programa será apagado se a aparelhagem for desligada da corrente eléctrica ou se o tabuleiro de discos for aberto.

**Para Gravar, consulte "Funcionamento/Gravação de Cassetes".**



## Recepção de Rádio



### Sintonização de estações de rádio

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar o modo Sintonizador:
    - A mensagem "TUNER" será apresentada. Volvidos alguns segundos, a actual frequência será apresentada.
    - Se uma estação FM tiver recepção estéreo, aparecerá no visor.
  - 2 Prima novamente **TUNER** para seleccionar da banda pretendida: FM ou MW.
  - 3 Prima e mantenha premido ou até a indicação da frequência começar a mudar; depois, liberte.
    - O visor apresentará "SEARCH" até uma estação de rádio com sinal suficientemente potente ser encontrada.
  - 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos ou tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

### Memorizar estações de rádio

É possível memorizar um máximo de 40 estações de rádio.

### Programação de Posições Automáticas

- Definição do "Plug & Play" (consulte "Funções Básicas – Plug & Play").  
OU

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar o modo Sintonizador:

### Para iniciar a memorização de posições automática a partir de um número predefinido

- Prima ou para seleccionar o número predefinido pretendido.
  - Relativamente às estações de rádio que foram memorizadas numa das posições, não voltarão a ser memorizadas noutra posição.
- 2 Prima e mantenha premido **PROG** até "AUTO" aparecer no visor:
  - **PROG** fica intermitente.
  - A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente, começará a partir de todas as estações RDS e, depois, continuará com as bandas FM e MW respectivamente. As estações RDS podem ser memorizadas em posições posteriores.
  - Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada (ou a primeira estação RDS disponível) será reproduzida.

### Para interromper a memorização de posições automáticas

- Prima **PROG** ou na aparelhagem.

### Nota:

– Se não for seleccionado nenhum número de posição, a predefinição automática terá início na posição (1) e todas as anteriores predefinições serão apagadas.



## Recepção de Rádio

### Programa de Posições Manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (consulte "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Prima **PROG**.  
→ **PROG** fica intermitente.  
→ O número predefinido seguinte disponível será apresentado para selecção.

### Para memorizar uma estação de rádio noutra posição

- Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o número predefinido pretendido.
- 3 Prima novamente **PROG** para memorizar a estação de rádio.  
→ **PROG** desaparecerá do visor.
- Repita os **passos 1-3** para memorizar outras estações de rádio.

### Para sair do modo de memorização manual

- Prima ■ na aparelhagem.

### Notas:

- Se tentar memorizar mais de 40 estações de rádio, a mensagem "FULL" aparecerá no visor.
- Durante a programação, se não premir nenhum botão no espaço de 20 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo Programa.

### Sintonizar estações de rádio memorizadas

- Depois de memorizar as estações de rádio, prima ◀ ou ▶ para seleccionar o número da posição pretendida.  
→ O número predefinido, a frequência e a banda aparecerão no visor.

### Apagar uma Estação de Rádio Memorizada

- 1 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a estação de rádio memorizada a apagar.
  - 2 Prima e mantenha premido ■ na aparelhagem até a mensagem "PRESET DELETE" aparecer no visor.  
→ A frequência permanece no visor.  
→ Os números predefinidos de todas as outras estações de rádio na banda com valores superiores são também reduzidos de 1.
- Repita os **passos 1-2** para apagar outras estações de rádio.

### Para Gravar, consulte "Funcionamento/Gravação de Cassetes".

### RDS

RDS (Sistema de Dados de Rádio) é um serviço de difusão que possibilita que as estações FM enviem informações complementares juntamente com o sinal de rádio FM regular. Estas informações complementares podem conter:

**Nome da estação:** O nome da estação de rádio é apresentado.

**Tipo de programa:** Existem os seguintes tipos de programas e podem ser recebidos pelo sintonizador: Noticiário, Assuntos, Informação, Desporto, Educação, Teatro, Cultura, Ciência, Variedades, Música Pop, Música Rock, Música Genérica, Música Ligeira, Clássica, Outro Tipo de Música, Sem tipo.

**Texto de rádio (RT):** aparecem mensagens escritas no visor.

### Receber uma Estação de Rádio RDS

- Sintonizado a uma estação de rádio a partir de uma banda FM.  
→ Se a estação de rádio transmite sinais RDS, o logótipo RDS (**RDS**) e o nome da estação de rádio aparecem no visor.

Português



## Recepção de Rádio

### Para verificar as informações RDS

- Prima **RDS** para percorrer as seguintes informações (se houver) : NOME DA ESTAÇÃO → TIPO DE PROGRAMA → TEXTO DE RÁDIO → FREQUÊNCIA SINTONIZADA → NOME DA ESTAÇÃO ....

#### Notas:

- Se a estação de rádio sintonizada não transmitir sinais RDS ou não for uma estação RDS, a mensagem "NO RDS" aparecerá.
- Se a mensagem escrita RDS não estiver disponível na estação RDS, "NO RDS TEXT" aparecerá.

### 1 Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

#### 1 Prima duas vezes **CLOCK•TIMER**.

#### 2 Prima **RDS**.

- A mensagem "SEARCH RDS TIME" será apresentada.
- Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" e a hora actual serão memorizadas.
- Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" será apresentada.

#### Nota:

- Há estações RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação RDS que procede à transmissão.

### **NEWS** (disponível só em estações de rádio RDS)

Logo que os dados News PTY (Tipo de Programa) forem detectados numa estação RDS, a aparelhagem é automaticamente comutada para o modo Sintonizador.

#### **IMPORTANTE!**

**É possível activar a função NEWS no modo Espera, Demonstração ou outra fonte, salvo nos modos Sintonizador e Espera Economia de Energia.**

### Para activar a função NEWS (noticiário)

- 1 Prima e mantenha premido **NEWS** até a mensagem "NEWS" aparecer.
  - **NEWS** aparecerão no visor.
  - Procurará as estações de rádio memorizadas nas primeiras 5 posições e esperará pelos dados de Tipo de Programa de Noticiário disponíveis em qualquer uma das estações de rádio RDS.
  - Durante a procura de NEWS (noticiário), a actividade da fonte actual não será interrompida.
- 2 Quando a transmissão de NEWS (noticiário) é detectada, a aparelhagem comutará automaticamente para o modo Sintonizador.
  - **NEWS** fica intermitente.

#### Notas:

- Antes de seleccionar a função NEWS, terá de sair do modo Sintonizador.
- Antes de activar a funcionalidade NEWS, certifique-se de que os primeiros 5 números têm estações RDS.
- O NEWS funciona uma só vez para cada activação.
- O NEWS não será activado se estiver em curso uma gravação.
- Se não for detectada uma estação RDS, "NO RDS NEWS" aparece.

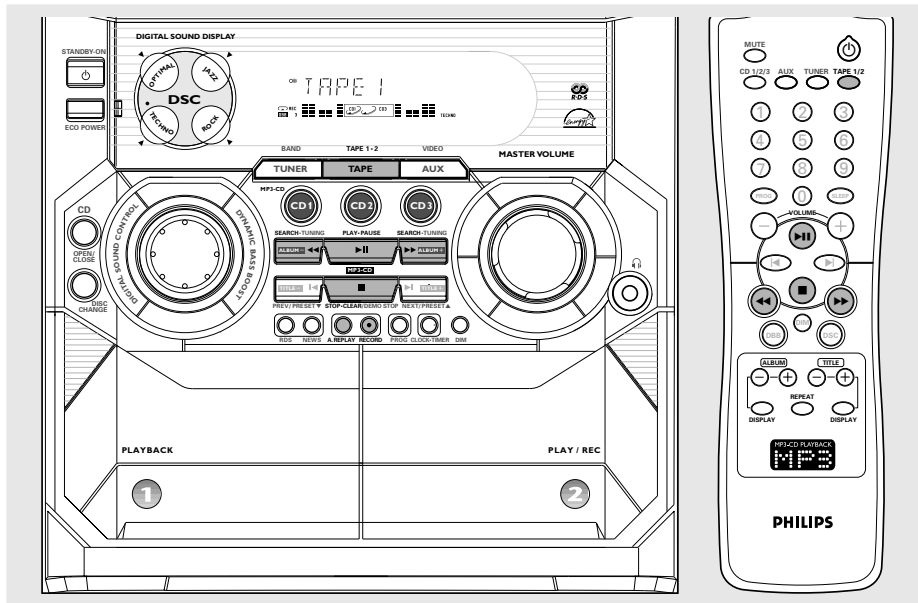
### Para cancelar a função NEWS (noticiário)

- Prima novamente **NEWS** ou prima **TUNER** para seleccionar o modo de Sintonizador.
- Durante o noticiário, prima qualquer uma das teclas de fonte disponíveis para executar o modo da fonte pertinente.





## Funcionamento/Gravação de Cassetes

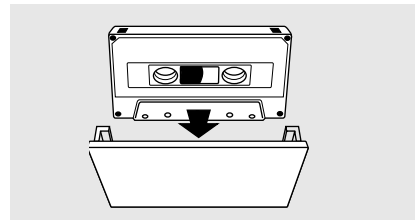


### IMPORTANTE!

- Antes de ler uma cassette, verifique e ajuste a fita solta com um lápis. A fita solta pode encravar ou partir no interior do mecanismo.
- A cassette de C-120 tem uma fita extremamente fina, sendo facilmente deformada ou danificada. A sua utilização nesta aparelhagem não é recomendada.
- Guarde as cassetes à temperatura da sala e não as coloque demasiado perto de um campo magnético (por exemplo, um transformador, televisor ou coluna).

### Colocar uma cassette

- 1 Prima no leitor de cassetes para abrir a porta respectiva.



- 2 Coloque a cassette com o lado aberto para baixo e a bobina cheia para a esquerda.
- 3 Feche a porta do gravador.

Português





## Funcionamento/Gravação de Cassetes

### Leitura de cassetes



#### Para ler um leitor de cassetes seleccionado

- 1 Prima repetidamente **TAPE** para seleccionar no leitor de cassetes 1 ou 2.
- 2 Prima **▶||**.

#### Para parar a leitura

- Prima **■**.

#### Para seleccionar a repetição automática ou uma só leitura

- Prima repetidamente **A. REPLAY** para seleccionar os diversos modos de leitura.  
→ "AUTO REPLAY" (  ) ou "ONCE" (  ) aparecerá no visor.

**AUTO REPLAY**... a cassette é rebobinada automaticamente no final da leitura para ser novamente lida. Será repetida um máximo de 20 vezes.

**ONCE** ..... a cassette lerá uma vez o lado escolhido e, depois, para parar.

### Rebobinar e avançar rapidamente

- 1 Interrumpa a leitura e prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶**.  
→ A cassette para automaticamente no final da inversão ou do avanço rápido.

- 2 Prima **■** para parar a inversão ou o avanço rápido.2

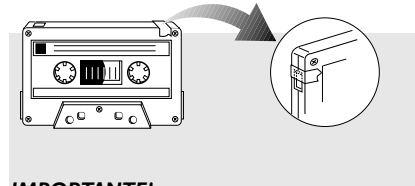
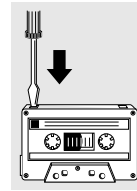
#### Nota:

– Durante a rebobinagem ou o avanço rápido de uma cassette, é ainda possível seleccionar outra fonte (por exemplo, CD ou TUNER).

### Informações gerais sobre a

### gravação

- Para gravação, utilize exclusivamente cassetes do tipo I IEC (cassete normal).
- O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do Volume, DBB, DSC, etc.
- Em ambas as extremidades, a fita é presa com fita especial. No início e fim da cassette, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- Para impedir uma gravação accidental, parta a patilha existente do lado esquerdo do lado que pretende proteger.
- Se a mensagem "CHECK TAPE" aparecer, a patilha de protecção foi partida. Coloque um pouco de fita adesiva sobre o orifício.



### IMPORTANTE!

- A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.
- Só é possível gravar no leitor de cassetes 2.

### Preparação para gravar



## Funcionamento/Gravação de Cassetes

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar TAPE 2.
- 2 Coloque uma cassette a gravar no leitor de cassetes 2 com a fita toda para a esquerda.
- 3 Prepare a fonte a gravar:  
**CD** – coloque o(s) disco(s).  
**TUNER** – sintonize a estação de rádio pretendida.  
**TAPE** – coloque uma cassette gravada no leitor de cassetes 1 com a fita totalmente para esquerda.  
**AUX** – ligue equipamento exterior.

### Durante a gravação

→ **REC** fica intermitente.

- Não é possível escutar outra fonte, salvo para copia de cassetes.
- Não é possível activar a função do temporizador durante a gravação ou copia de cassetes.

### Gravação de um toque

- 1 Prima **CD 1/2/3**, **TUNER** ou **AUX** para seleccionar a fonte.
- 2 Inicie a leitura da fonte seleccionada.
- 3 Prima **RECORD** para iniciar a gravação.

### Para interromper a gravação

- Prima **■** na aparelhagem.

#### Nota:

– No modo **TAPE**, não é possível a Gravação de Um Toque, “**SELECT SOURCE**” será apresentado.

### Gravação sincronizada de CDs

- 1 Prima **CD 1/2/3** para seleccionar o disco.
- Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a faixa pretendida para começar a gravação.
- É possível programar as faixas pela ordem que pretender que sejam gravadas (consulte “Funcionamento do CDs/MP3-CDs – Programar as faixas dos discos”).
- 2 Prima **RECORD** para iniciar a gravação.  
→ O disco começará automaticamente a leitura.

### Para seleccionar outra faixa durante a gravação

- 1 Prima **▶||** para interromper a gravação.
- 2 Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a faixa pretendida.
- 3 Prima **▶||** para retomar a gravação.

### Para interromper a gravação

- Prima **■**.  
→ A gravação e a leitura do disco são automaticamente interrompidas.

### Cópia de cassetes

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o modo de gravador.
- 2 Coloque uma cassette gravada no leitor de cassetes 1.
- Pode colocar a cassette na passagem a partir da qual pretende iniciar a gravação.
- 3 Prima **RECORD**.  
→ A leitura e a gravação começam em simultâneo.  
→ A mensagem “**|||**” será apresentada.
- A cópia de cassetes só é possível num dos lados da cassette. Para continuar a gravação no lado inverso, no final do lado A, coloque as cassetes no lado B e repita o procedimento.

### Para parar a cópia

- Prima **■**.

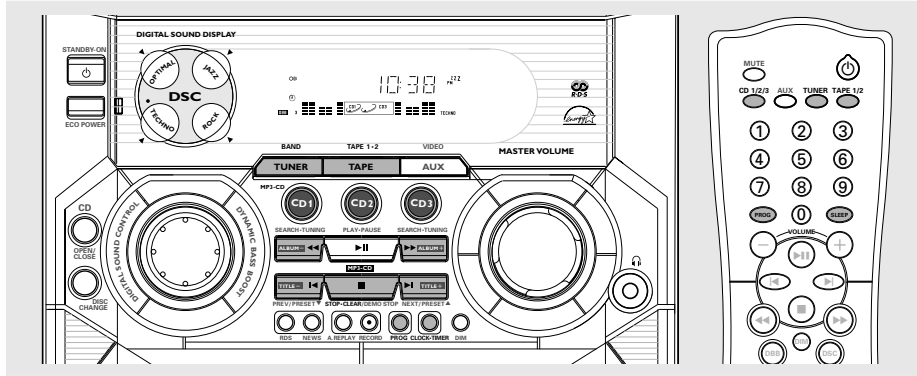
#### Notas:

– A cópia de cassetes só é possível do gravador de cassetes 1 para o gravador de cassetes 2.  
– Para garantir boas cópias, utilize cassetes da mesma duração.





## Relógio/Temporizador



### IMPORTANTE!

**No modo Espera Economia de Energia, não é possível utilizar a função de relógio ou temporizador.**

### Visualizar o relógio

O relógio (se estiver acertado) será exibido no modo Espera.

**Para visualizar o relógio em qualquer modo de fonte (por exemplo, CD ou SINTONIZADOR)**

- Prima **CLOCK•TIMER**.
  - O relógio será apresentado durante alguns segundos.
  - Se o relógio não tiver sido acertado, "--:--" aparecerá.

### Acertar o relógio

O relógio pode ser acertado no formato de 12 ou 24 horas (por exemplo, "12:00 AM" ou "00:00").

- 1 No modo em espera ou visualização do relógio, prima **uma vez CLOCK•TIMER**. Em qualquer outro modo de fonte, prima **duas vezes CLOCK•TIMER**.
- 2 Prima repetidamente **PROG** para seleccionar o modo do relógio.
  - "12:00 AM" ou "00:00" ficará intermitente.
- 3 Prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶** na aparelhagem para acertar a hora.
- 4 Prima repetidamente **◀** ou **▶** na aparelhagem para acertar os minutos.
- 5 Prima novamente **CLOCK•TIMER** para memorizar a hora acertada.
  - O relógio começa a funcionar.

### Para sair sem memorizar a hora acertada

- Prima **■** na aparelhagem.

### Notas:

- O acerto do relógio será cancelado se o cabo eléctrico for desligado ou se houver um corte da energia eléctrica.
- Durante o acerto do relógio, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo de acerto do relógio.
- Para acertar automaticamente o relógio através da informação horária no sinal RDS, consulte "Recepção Rádio – Acertar o relógio RDS".

### Definição do temporizador

A aparelhagem pode ser ligada no modo CD, SINTONIZADOR ou GRAVADOR a uma hora predefinida, servindo de alarme.

### IMPORTANTE!

- Antes de definir o temporizador, certifique-se de que o relógio está acertado.
- O temporizador será sempre ligado depois de ter sido definido.
- O temporizador não será activado se estiver em andamento uma gravação.
- O volume do temporizador aumentará gradualmente do nível mínimo até atingir o último nível de volume utilizado.

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK•TIMER** durante mais de **dois segundos** para seleccionar o modo temporizador.
  - "12:00 AM" ou "00:00" ou a última definição do temporizador ficará intermitente.
  - fica intermitente.



## Relógio / Temporizador

- Prima **CD 1/2/3**, **TUNER** ou **TAPE** para seleccionar a fonte pretendida.
  - "CD 1 [ou 2, 3] XX:XX" indica que o modo CD está seleccionado.
  - "TU XX:XX" indica que o modo Sintonizador está seleccionado.
  - "TR 1 [ou 2] XX:XX" indica que o modo cassette está seleccionado.
- Certifique-se de que a fonte da música foi preparada.
  - CD 1/2/3** – coloque o(s) disco(s).
  - TUNER** – sintonize a estação de rádio pretendida.
  - TAPE** - coloque uma cassette gravada no gravador.
- 3 Prima repetidamente ◀◀ ou ▶▶ na aparelhagem para acertar a hora de modo a que o temporizador se inicie.
- 4 Prima repetidamente ◀ ou ▶ na aparelhagem para acertar os minutos de modo a que temporizador se inicie.
- 5 Prima **CLOCK•TIMER** para memoriar a hora de início.
  - A mensagem "TIMER ON" será apresentada e seguida da hora definida "XX:XX" e, depois, a fonte seleccionada.
  - ⌚ ficará no visor.
- À hora definida, a fonte seleccionada começará a ser lida.

### Para sair sem memorizar a hora acertada

- Prima ■ na aparelhagem.

### Notas:

- Se a fonte seleccionada (CD) não estiver disponível quando a hora definida for atingida, o SINTONIZADOR será automaticamente seleccionado.
- Durante o acerto do temporizador, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo de acerto do temporizador.

### Para desactivar a TIMER

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK•TIMER** durante mais do que **dois segundos**.
- 2 Carregue em ■ na aparelhagem para cancelar o temporizador.
  - Aparece "CANCEL" no visor e desaparece a bandeira do ⌚.

### Para activar a TIMER (para a mesma hora e fonte predefinidas)

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK•TIMER** durante mais do que **dois segundos**.
- 2 Prima **CLOCK•TIMER** novamente para armazenar a hora de início.
  - A informação da hora definida será apresentada durante alguns segundos e ⌚ aparecerá no visor.

### Definição do temporizador para desligar

O temporizador de desligar permite à aparelhagem comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.
  - As selecções são as seguintes (tempo em minutos):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →  
OFF → 15 ...
  - A mensagem "SLEEP XX" ou "OFF" será apresentada. "XX" é o tempo em minutos.
- 2 Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP**.
  - ZZZ aparecerá no visor; salvo no modo "OFF".
  - O Temporizador de Desligar está definido. Antes de a aparelhagem comutar para o modo espera, será apresentada uma contagem de 10 segundos.  
"SLEEP 10" → "SLEEP 9"... →  
"SLEEP 1" → "SLEEP"

### Para verificar o tempo remanescente depois de o temporizador de desligar ser activado

- Prima **uma vez SLEEP**.

### Para alterar o temporizador de desligar predefinido

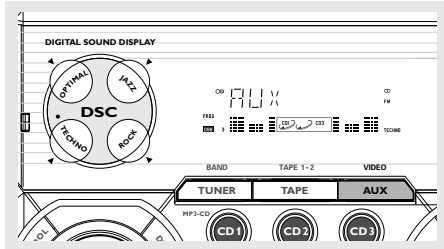
- Prima novamente **SLEEP** enquanto o tempo remanescente de desligar é apresentado.
  - O visor apresentará as opções de desligar com temporizador seguintes.

### Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "OFF" ou prima o botão **STANDBY ON**.



## Fontes Externas



### Notas:

- Todas as funcionalidades de controlo de som (por exemplo, DSC ou DBB) podem ser seleccionadas.
- Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

**Para Gravar, consulte “Funcionamento/Gravação de Cassetes”.**

### Escutar fontes externas

- 1 Ligue os terminais de saída áudio (televisor; videogravador; leitor de Discos Laser; leitor de DVDs e gravador de CDs) aos terminais **AUX/CDR IN** da aparelhagem.
- 2 Prima **AUX** para seleccionar o modo externo.  
→ A mensagem “FLX” aparecerá.

## Manutenção

### Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

### Limpar Discos

- Quando um disco fica sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.

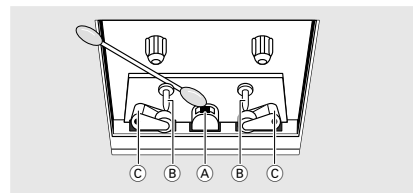


### Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

### Limpar as Cabeças e os Trajectos da Fita

- Para garantir uma boa qualidade de gravação e leitura, limpe as cabeças (A), o(s) cabrestante(s) (B) e o(s) rolo(s) de pressão (C) após 50 horas de funcionamento.
- Utilize um cotonete ligeiramente humedecido com líquido de limpeza ou álcool.
- Pode ainda limpar as cabeças, lendo uma vez uma cassette de limpeza.



### Desmagnetizar as cabeças

- Utilize uma cassette de desmagnetização disponível no representante.



## Especificações

### AMPLIFICADOR

Potência de saída .....	2 x 80 W MPO
.....	2 x 40 W RMS <sup>(1)</sup>
Relação sinal – ruído .....	≥ 67 dBA (IEC)
Resposta de frequência .....	50 – 15000 Hz
Sensibilidade de entrada	
AUX In/CDR In .....	500 mV/1V
Saída	
Colunas .....	≥ 6 Ω
Auriculares .....	32 Ω – 1000 Ω

(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

### LEITOR DE CDs/MP3-CD

Número de faixas programáveis .....	99
Resposta de frequência .....	20 – 20000 Hz
Relação sinal – ruído .....	≥ 80 dBA
Separação de canais .....	≥ 60 dB (1 kHz)
Distorção total harmónica .....	< 0,003%
MPEG 1 Camada 3 (MP3-CD) .....	MPEG AUDIO
Taxa de bit do MP3-CD .....	32 – 256 kbps
	(128 kbps aconselhável)
Resposta de Frequência .....	32, 44.1, 48 kHz

### RECEPÇÃO DE RÁDIO

Gama de ondas FM .....	87,5 – 108 MHz
Gamas de onda MW .....	531 – 1602 kHz
Número de memórias .....	40
Antena	
FM .....	Fio de 75 Ω
AM .....	Antena de quadro

### LEITOR DE CASSETES

Resposta de frequência	
Cassete normal (tipo I) .....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Relação sinal – ruído	
Cassete normal (tipo I) .....	≥ 48 dBA
Flutuação de velocidade .....	≤ 0,4% DIN

### COLUNAS

Sistema .....	baixo reflexo de dupla porta
Impedância .....	6 Ω
Altifalante de graves ...	1 x 5 1/4" amplitude total
Dimensões (l x a x e) .....	210 x 310 x 235 mm
Peso .....	3,1 kg cada

### GERAL

Material/acabamento .....	Polistireno
Energia eléctrica .....	220 – 230V/50 Hz
Consumo de Energia	
Activa .....	80 W
Espera .....	< 15 W
Espera Economia de Energia .....	< 0,5 W
Dimensões (l x a x e) .....	265 x 310 x 365 (mm)
Peso (sem colunas) .....	6,4 kg

**As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.**



Português





## Resolução de Problemas

### **ADVERTÊNCIA!**

*Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.*

*Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.*

<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
<b>FUNCIONAMENTO DO CD</b>	
<b>A mensagem "UNRECOVERABLE DISC" é apresentada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.</li><li>– Espere que a condensação existente na lente desapareça.</li><li>– Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".</li><li>– Utilize um CD-ROM finalizado ou um disco do formato MP3-CD correcto.</li></ul>
<b>A mensagem "NO DISC" é apresentada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Coloque um disco.</li></ul>
<b>RECEPÇÃO DE RÁDIO</b>	
<b>A recepção de rádio é fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.</li><li>– Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi mini e o televisor ou videogravador.</li></ul>







## Resolução de Problemas

### FUNCIONAMENTO/GRAVAÇÃO DE CASSETES

- |   |   |
|---|---|
| <b>A gravação ou a leitura não é feita.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".</li><li>- Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).</li><li>- Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.</li></ul> |
| <b>A porta do gravador não abre.</b>        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.</li></ul>   |

### GERAL

- |   |  |
|---|--|
| <b>A aparelhagem não reage quando os botões são premidos</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.</li></ul>  |
| <b>Não há som ou o som é de fraca qualidade.</b>                | <ul style="list-style-type: none"><li>- Regule o volume.</li><li>- Desligue os auriculares.</li><li>- Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.</li><li>- Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.</li><li>- Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.</li></ul>                                    |
| <b>As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Verifique as ligações das colunas e o local.</li></ul>   |
| <b>O controlo remoto não funciona correctamente.</b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Selecione a fonte (CD 1/2/3 ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, ▶▶).</li><li>- Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.</li><li>- Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li><li>- Substitua as baterias.</li><li>- Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.</li></ul> |
| <b>O temporizador não funciona.</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>- Acerte correctamente o relógio.</li><li>- Prima e mantenha premido CLOCK•TIMER para ligar o temporizador.</li><li>- Se estiver a realizar uma gravação ou cópia de cassetes, interrompa-a.</li></ul>   |
| <b>Nem todos os botões iluminados apresentam luz.</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Prima DIM para seleccionar o modo de visualização DIM OFF.</li></ul>   |
| <b>A definição Relógio/Temporizador é apagada.</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.</li></ul>   |
| <b>A aparelhagem apresenta automaticamente funcionalidades.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Prima e mantenha premido ■ na aparelhagem para desligar a demonstração.</li></ul>  |